

24 Pledge of assets

No asset has been pledged by the Group as at 31 December 2000.

At 31 December 1999, the Group had pledged marketable securities with an aggregate carrying value of approximately HK\$44,441,000, bank deposits of approximately HK\$1,455,000 and a leasehold building with a carrying value of HK\$139,604,000 to secure general banking facilities granted to the Company and its subsidiaries to the extent of approximately HK\$178,036,000.

資產抵押

於二零零零年十二月三十一日本集團並無任何資產抵押。

於一九九九年十二月三十一日，本集團以總結存值約為港幣44,441,000元之有價證券，約為港幣1,455,000元之銀行存款及結存值為港幣139,604,000元之租約物業作為抵押，以取得本公司及其附屬公司約為港幣178,036,000元之一般銀行信貸。

25 Contingent liabilities

或然負債

Guarantees given

提供擔保

The Group 集團	
2000 二零零零年 HK\$'000 港幣千元	1999 一九九九年 HK\$'000 港幣千元
7,389	5,002

Guarantees given to bankers in respect of general banking facilities granted to subsidiaries — extent of banking facilities utilised

替附屬公司向銀行取得一般銀行融資之擔保——已用之銀行融資

The Company 公司	
2000 二零零零年 HK\$'000 港幣千元	1999 一九九九年 HK\$'000 港幣千元
29	103,351

26 Capital commitments

資本承擔

		The Group 集團	
		2000 二零零零年 HK\$'000 港幣千元	1999 一九九九年 HK\$'000 港幣千元
Capital expenditure in respect of acquisition of property, plant and equipment contracted for but not provided in the financial statements	已簽約但未於財務報表內備撥之有關購買物業、廠房及設備之資本支出	83,622	106,466
Capital expenditure in respect of acquisition of property, plant and equipment authorised but not contracted for	已批准但尚未簽約之有關購買物業、廠房及設備之資本支出	111,366	87,928
		194,988	194,394
The Company had no significant capital commitments at the balance sheet date.	公司在資產負債表結算日並無重大資本承擔。		

27 Operating lease commitments

營業租約承擔

At 31 December 2000, the Group had annual commitments payable in the following year under non-cancellable operating leases in respect of land and buildings as follows:

於二零零零年十二月三十一日，本集團根據不可撤銷營業租約就土地及樓宇而須於翌年支付之每年承擔為：

		The Group 集團	
		2000 二零零零年 HK\$'000 港幣千元	1999 一九九九年 HK\$'000 港幣千元
<i>Operating leases which expire:</i>		於下列期間屆滿之營業租約：	
Within one year	一年內	8,289	5,100
In the second to fifth year inclusive	第二年至第五年(包括首尾兩年)	23,623	18,894
Over five years	五年以上	3,111	6,560
		35,023	30,554
The Company had no operating lease commitments at the balance sheet date.	公司在資產負債表結算日並無營業租約承擔。		